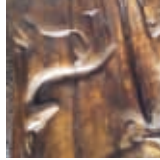


Et la participation de
UPR de Langues, Littératures et Civilisations Etrangères (Université de Toulouse Le-Mirail)
DEMA Département d'Etudes du Monde Anglophone (UTM)
CAS Cultures Anglo-Saxonnes (UTM)
SMS Structures des Mondes Sociaux : Memocs Mémoires domoées et créations critiques dans les sociétés post-tranmatiques (UTM)
ELOHI Peuples Indigènes et Environnement (Université Michel de Montaigne Bordeaux III)
Institut des Amériques (Pôle Sud Ouest)



Avec l'aide de
Hanane Serjouan (Laboratoire Cas), Benoit Colas (graphiste concepteur, UTM)
et les étudiants de M2R du Département d'Etudes du Monde Anglophone, Université de Toulouse Le-Mirail: Jérôme Barathieu, Willy Beaujean, Leticia Pagés, Elsa Quéré, Clémence Ousset, David White.

En collaboration avec
Lionel Laré (Bx III), Laurence Machet (Bx III), Antoine Ventura (Bx III)

Responsables scientifiques
Héliane Ventura (UTM) & François Besson (UTM)



INTERNATIONAL
SYMPOSIUM

14 et 15 janvier 2013
Université de Toulouse II-Le Mirail
Maison de la Recherche, salle D30



Lundi 14 janvier 2013

14h00: Philippe Birgy, Directeur du CAS et **Anne Stefani**, Directrice Adjointe: Allocution d'ouverture

Modératrice: Héliane Ventura

14h15 : Tomson Highway, Conférence inaugurale

15h15-16h00 : Jean Jacques Lecercle, (Université de Paris Ouest-La Défense) :
Est-ce un roman, ou un montage en série? Tomson Highway du grand récit au conte.

16h00 : Pause

Modératrice: Marcienne Rocard

16h15-17h00 : Héliane Ventura (UTM) :

La poétique du baiser et les formes de la violence dans Kiss of the Fur Queen de Tomson Highway

17h00-17h45 : Corinne Bigot (Université de Paris Ouest La Défense) :

Écriture et ré-écriture de la rencontre dans Susanna Moodie, Catharine Parr Traill et Pauline Johnson

17h45-18h30 : Julie LeBlanc (Université de Toronto) :

La représentation des Premières Nations dans Volkswagen Blues de Jacques Poulin : intertextes historiographiques

20h30 : Diner à la Brasserie des Beaux Arts

Mardi 15 janvier 2013

9h00-10h30 : Récital de piano par Tomson Highway à La Fabrique

10h30-10h45 : Pause - Maison de la Recherche

Modératrice : Wendy Harding (UTM)

10h45-11h30 : Lionel Larré (Université de Bordeaux III) :

What Does it Take to Be an Indian Writer ? The Strange Case of John Milton Oskison

11h30-12h15 : Carmen Robertson (University of Regina) :

Telling Stories on Canvas: An Analysis of Norval Morrisseau's Visual Narratives

12h15-13h00 : Lee Schwening (University of North Carolina Wilmington) :

The Deer Hunters: Cooper's Last of the Mohicans and Randy Redroad's The Doe Boy

Déjeuner : Buffet à la Maison de la Recherche

Modératrice / Modérateur : Laurence Machet et Antoine Ventura (Bx III)

14h30-15h15 : Françoise Besson (UTM) :

L'animal réel et mythique dans l'œuvre de N. Scott Momaday. Migration des cultures ou coïncidence des regards ?

15h15-16h00 : Elisabeth Bouzonviller (Université de Clermont Ferrand) :

Plumes et pinceaux, la représentation autochtone dans Shadow Tag de Louise Erdrich

16h00-16h45: Amélie Josselin Leray et Patricia Bogé Rousseau (UTM):

Représentation(s) des Amérindiens à travers le prisme de la traduction.

Analyse des sociolectes amérindiens dans la traduction de deux dime novels, Indian Jim et Malaeska

18h00 : Clôture du colloque